

DATED 2018

**Cooperative Agreement for a Dual Degree Program
between
National Sun Yat-sen University, Kaohsiung, Taiwan
and
Bogor Agricultural University, Bogor, Indonesia**

This Agreement is made on 2018

National Sun Yat-sen University at Kaohsiung, Taiwan, R.O.C. ("**NSYSU**") and the **Bogor Agricultural University** at Bogor, Indonesia ("**IPB**"), both Parties (Party or Parties, as the case maybe) have agreed to establish a Dual Degree Program under the following terms and conditions:

Purposes

The Parties have agreed to collaborate in the provision of a Dual Degree Program between Department of Marine Biotechnology and Resources, NSYSU & Department of Marine Science and Technology, IPB for the award of a dual Master's Degree in Marine Science. This Agreement is to formalize such bilateral relationship for such Program in the framework of studies in marine sciences.

The Parties are responsible for the quality of learning and the degree offered under this Program.

Use of terms

In this agreement the following words and expressions have the following meanings, unless the context otherwise requires:

Academic Year	means start at the beginning of August of any calendar year to 31 July of the following calendar year.
Confidential Information	means all secret or confidential commercial, financial and technical information, know-how, trade secrets, inventions, computer software and any other information in any form or medium, whether disclosed orally or in writing, together with all reproductions in any form or medium, and any part(s) of it;
Course means	means the courses offered by Department of Marine Biotechnology and Resources;
Module	means the courses offered by Department of Marine Science and Technology, IPB;
Course Specification	means the definitive course documentation for each course;
Credits	means the unit of measurement of academic progress;
Dual Degree	means the dual Master's Degree in Marine Sciences offered by Department of Marine Biotechnology and Resources, NSYSU and Department of Marine Science and Technology, IPB;
Force Majeure	means any event outside the reasonable control of either Party affecting its ability to perform any of its obligations (other than payment) under this Agreement;

Home Institution	means the institution at which a student is formally enrolled and tuition fees are paid;
Host Institution	means the institution to which a student is hosted;
Intellectual Property	means all inventions, patents, trademarks, registered designs and any pending applications for any of the foregoing, unregistered design rights arising at common law, design rights, copyrights (including future copyrights), database rights, know-how, trade secrets, confidential Information and any other intellectual property rights;
NSYSU Course	means master degree (offered through Department of Marine Biotechnology and Resources); The student must complete the prerequisite courses and minimum number of 30 credits.
IPB Course	means master degree offered by marine science graduate study program, Department of Marine Science and Technology, Faculty of Fisheries and Marine Sciences (ITK IPB). IPB courses are the equivalent of 44 credits;
Compulsory course	means a course which must be passed in order to complete the requirements of this Program;
Regulations	means either Party's general, academic and quality assurance regulations and procedures from time to time in force, as applicable to its Course;
Student(s)	means a student or students registered on a course at both university;
Student Handbook	means the student handbook for each course from time to time in force;
Semester	means a period of study of 14 teaching weeks plus 2 examining weeks at IPB or 18 teaching weeks at NSYSU;
Tuition Fees	the fee paid by the student only on their home Institution to enable the student to undertake the courses both in IPB and NSYSU.
Reciprocal	means equality that benefits both Parties between IPB and NSYSU in terms of academic, supervision, evaluation, curriculum, fee, and property rights

Structure of the Courses

The IPB course and the NSYSU course shall be delivered independently by the Parties in English.

Students registered on the IPB course shall study 11 modules equivalent to 21 credits to be completed in Semester 1 and 2. Such students shall be eligible for an IPB award specified in the IPB course specification and, subject to the requirements of NSYSU (20 credits=11 modules), shall also be eligible for the award issued by NSYSU on successful completion of both courses.

NSYSU students during study on the IPB course shall study modules equivalent to 19 credits to be completed in semester 2 and 3 at IPB. The students shall study following modules including Integrated Field Work, Thesis Proposal, and Colloquium equivalent to 9 Indonesia credits points to be completed in semester 2 and also the Cultural Course in this semester. Upon successful completion of semester 2, the students shall undertake 3 modules equivalent to 7 Indonesia credits points, Scientific Publications (2 credits), and Seminar (1 credits). Such students shall be eligible for an IPB award specified in the IPB course specification, and subject to the requirements of NSYSU, shall also be eligible for the award issued by NSYSU on successful completion of both courses. NSYSU student shall completion 10 credits in semester 4 in NSYSU (Thesis and Exam).

IPB students during study on the NSYSU course shall study courses equivalent to 20 credits from 5 compulsory courses and 6 optional courses to be completed in semesters 1 (odd semester) and 4 at NSYSU (even semester). And an extended 5th semester may need for students to obtain 10 credits of three compulsory modules including Scientific Publications (2 credits), Thesis (6 credits), Thesis Exam (2 credits) if they are unable to obtain during the 4th semester. Such Students shall be eligible for the NSYSU award specified in the course specification and, subject to the requirements of IPB, shall also be eligible for the award by IPB on successful completion of both Courses.

NSYSU students shall study courses equivalent to 21 credits including 5 compulsory courses and 6 optional courses to be completed in semesters 1 and 4 at NSYSU. NSYSU Thesis (6 credits) is compulsory course of NSYSU and thesis Exam (2 credits) is a compulsory module of IPB, which can be took place during 4th semester or an extended 5th semester. Such students shall be eligible for the NSYSU award specified in the course specification and, subject to the requirements of IPB, shall also be eligible for the award by IPB on successful completion of both courses.

Degree Requirements

- (a) Research for the thesis by students participating in the dual award shall be supervised jointly by both Parties. The Parties shall sign a joint supervision agreement which shall stipulate the requirements of supervision by both Parties.
- (b) The Thesis shall be presented as being completed under joint supervision by the Parties.
- (c) The Parties shall conduct a joint oral skype presentation with each Student on successful submission of their Thesis. The Presentation by the student shall take place at either NSYSU or IPB.
- (d) There shall be at least four (4) academic staff members (Two academic staff members from each Party), including the student's research supervisor present at the Presentation.
- (e) A record of the presentation is required for certification (the presentation shall be recorded).
- (f) The presentation shall be governed by the relevant regulations of the Party where the presentation takes place.

The IPB and NSYSU course of study is set up on a semester basis. The course of study for both IPB and NSYSU students shall be as set out below:

Student 學生 學期 Semester Trimester	NSYSU students 中山大學學生	IPB students 茂物農業大學學生
1	At NSYSU, Compulsory course offered by different divisions (2 credits) Seminar (Compulsory, 2 credits) Independent study offered by different divisions (2 credits) Special topics in coral resources (English, 2 credits) Teaching practice (Compulsory, 1 credit) Total = 9 credits	At IPB, PPS500 English (3 credits *obligatory but not counted) ITK503 Quantitative Analysis of Marine Biophysics (3 credits) ITK51A Marine Biogeography (2 credits) ITK52A Descriptive Oceanography (2 credits) Choice3: ITK611 Marine Ecology (3 credits) Total = 10 credits

Student 學生 學期 Semester Trimester	NSYSU students 中山大學學生	IPB students 茂物農業大學學生
2	At IPB, ITK51C Marine Bioevolution (2 credits) ITK51D Marine Biosystematics (2 credits) ITK60A Thesis Proposal (2 credits) ITK51E Integrated field work (2 credits) ITK601 Colloquium (1 credit) Total = 9 credits	At IPB, ITK51C Marine Bioevolution (2 credits) ITK51D Marine Biosystematics (2 credits) ITK51E Integrated field work (2 credits) ITK60A Thesis Proposal (2 credits) ITK501 Scientific Methods (2 credits) ITK601 Colloquium (1 credit) Total = 11 credits
3	At IPB, ITK503 Quantitative Analysis on Marine Biophysics (3 credits) ITK51A Marine Biogeography (2 credits) ITK52A Descriptive Oceanography (2 credits) ITK60B Scientific Publications (2 credits) PPS690 Seminar (1 credit) Total = 10 credits	At NSYSU, Compulsory course offered by different divisions (2 credits) Seminar (Compulsory, 2 credits) Independent study offered by different divisions (2 credits) Special topic in coral resources (English, 2 credits) Teaching practice (Compulsory, 1 credit) Total = 9 credits
4	At NSYSU, Compulsory course offered by different divisions (2 credits) Seminar (Compulsory, 2 credits) Independent study offered by different divisions (2 credits) Marine molecular ecology (English, 2 credits) Special topics in physiology and ecology in marine (English, 2 credits) Molecular targets and natural product development (English, 2 credits) Total 12 credits	At NSYSU, Compulsory course offered by different divisions (2 credits) (writing publication and draft theses) Seminar (Compulsory, 2 credits) Independent study offered by different divisions (2 credits) Marine molecular ecology (English, 2 credits) Special topics in physiology and ecology in marine (English, 2 credits) Oceanography cruise practice (1 credit) Total = 11 credits
5	At NSYSU (If needed) Thesis (6) and Thesis Exam (2) can be took place during semester 4. NSYSU Thesis (6 credits) ITK 60C Thesis Exam (2credits) Thesis exam (with oral presentation via Skype) Total (8 credits)	At IPB (If needed) Scientific Publications (2 credits), Thesis (6 credits), Thesis Exam (2 credits) can be took place during semester 4. ITK60B Scientific Publications (2 credits) ITK 609 Thesis (6 credits) ITK 60C Thesis Exam (2 credits) Thesis exam (with oral presentation via Skype) Total (10 credits)
Original Graduation Requirements	NSYSU students: Study period: Between one to four years in accordance with Ministry of Education rules (not including deferred admission and suspension). Academic credit system and study	IPB students Study period: Between two to four years in accordance with Ministry of Research, Technology and Higher Education rules (No. 49 Tahun 2014). Academic credit system and study

Student 學生 學期 Semester Trimester	NSYSU students 中山大學學生	IPB students 茂物農業大學學生
	requirements: 1. The student's course selection requires the approval of the supervising professor and head of department. 2. The student must complete the prerequisite courses and minimum number of credits (24 credits). Selection and appointment of the supervising professor: The student shall select a full-time faculty member of the Department as his/her supervising professor. If an outside faculty-member is required as the co-advisor then the consent of the supervising professor is required. 3. Master's degree examination: Semester definition: Semester 1 is from August 1 of each year through to January 31 of the following year. Semester 2 is from February 1 through to July 31 of each year. (1) Research students must satisfy requirements on prerequisite courses and minimum credits for graduation to be recommended by the supervising professor to take the degree examination. (2) Those who fail their degree examination and have not yet reached their study period limit may re-sit the exam in the following semester or academic year. They may only retake the exam once and those who still fail to pass shall be directed to withdraw from the program in accordance with Article 75, Paragraph 3 of the University's Academic Regulations. 4. Graduation: Those who meet the various requirements described above may apply for graduation.	requirements: 1. The student's course selection requires the approval of head of Study Program 2. Selection and appointment of the supervisor: The student shall select a full-time staff member from the Study Program as his/her main supervisor. The Student has to select co advisor minimum one and maximum two person with doctoral qualification either from IPB or outside. 3. Master's degree examination: Semester definition: Semester 1 is from August of each year through to January of the following year. Semester 2 is from January to July of each year. Student have to complete the final exam which include proposal, colloquium, publication, seminar, and thesis exam to completed the degree If they fail the thesis exam, they can re-exam twice at the same semester or the following semester. If they fail again, they have to drop out from the study program. (3) Graduation: Those who meet the various requirements described above may apply for graduation.

Course management and quality assurance

(a) Each party shall host five (5) students each academic years from the other Party.

(b) Applications must be submitted to both Parties before April 30th every year for administrative process. This dual award program is expected to begin in the fall semester, (September) 2019.

(c) IPB shall retain overall responsibility for the academic quality of IPB's course provided to students. IPB's academic board has ultimate authority for all academic matters relating to the IPB course.

(d) NSYSU shall retain overall responsibility for the academic quality of the NSYSU courses provided to students. NSYSU's academic board has ultimate authority for all academic matters relating to the NSYSU programme.

(e) The Parties shall operate each course in accordance with the relevant regulations and course specifications. No changes shall be made to a course except by agreement between the Parties.

(f) The assessment of students shall be carried out in accordance with the regulations of the Party delivering the course.

(g) In the event that NSYSU students studying at IPB fail IPB modules, NSYSU students shall be offered the opportunity to submit second attempt assessment work from overseas electronically.

(h) In the event that IPB students studying at NSYSU fail NSYSU modules, IPB students shall be offered the opportunity to submit second attempt assessment work from overseas electronically.

(i) Each Party shall ensure that staff engaged in the delivery or support of a course are suitably qualified and possess the skills and experience appropriate to the course.

(j) Each Party shall have the opportunity to send a representative to the examination board which takes place at each university in respect to the courses. Such attendance shall be agreed between the Parties. IPB shall, on dates to be agreed between the Parties, send a representative to NSYSU at least once yearly to review and discuss the course.

(k) Each Party shall bear its own costs and expenses (including, but not limited to, administration, transport, accommodation, subsistence and all other expenses) incurred in connection with this Agreement.

Resources

(a) Both Parties shall provide suitable teaching and learning facilities for the delivery of the Courses, together with academic and pastoral support services for Students as set out in the relevant student handbook.

(b) Each Party shall provide reasonable assistance to the other Party to support the delivery of each course, including providing access to any on-line resources for staff engaged in the delivery of the courses, and considering opportunities for joint staff development.

Students

(a) The admission requirements for each course are set out in the relevant course specifications for each Party. Applications by students must be submitted to the home institution and both Parties commit to selecting students who possess the admission requirements for both courses. Student (IPB/NSYSU) who applies this program must hold an IELTS score between 5 and 6.5.

(b) Each Party shall be responsible for the recruitment and admission of students onto its course, in accordance with their Regulations.

(c) Prior to registration, each Party shall inform Students of the responsibilities of both Parties and the student. Each student shall also be provided with a copy of or a link to the relevant Student Handbook.

(d) Students registered on the IPB course shall be registered as students of both IPB and NSYSU for the duration of the full course.

(e) Students must complete the dual award within the time period for study required by both institutions. For NSYSU students must complete within a period of 1-4 academic years and for IPB students shall complete within a period of 5 semesters. If students require a suspension of studies or

wish to withdraw from the dual award, they must apply to do so in accordance with the relevant regulations.

Students registered at IPB shall be:

- (a) subject to the IPB's assessment regulations and any other regulations relevant to assessment of their course, including the procedures relating to academic appeals and academic misconduct;
- (b) subject to the IPB's student disciplinary procedures;
- (c) entitled to address complaints to IPB in accordance with the IPB's student complaints procedure.

Students registered at NSYSU shall be:

- (a) subject to NSYSU's assessment regulations and any other regulations relevant to assessment of their course, including the procedures relating to academic appeals and academic misconduct;
- (b) subject to NSYSU's student disciplinary procedures;
- (c) entitled to address complaints to NSYSU in accordance with NSYSU's student complaints procedure.

Students are solely responsible for arranging their own financial support for the duration of their time of study and for meeting all other expenses at host Institution, other than tuition fees.

It is the student's responsibility (where required) to ensure that for the duration of their studies, he/she meets any formal entry and (where appropriate) extension requirements of appropriate immigration regulations. With regard to entry into the Indonesia, the student may be required to provide the Indonesian Visas and immigration control authorities with appropriate documentary evidence to confirm their status.

Students shall be provided with assistance in finding appropriate on-campus accommodation.

Students registered on either course shall be entitled to attend awards ceremonies at both the IPB and NSYSU on successfully completing the courses.

For students satisfying the academic requirements of both courses, the following awards shall be conferred:

For students successfully complete the program, IPB shall grant the MSc degree in marine science.

For students successfully complete the program, NSYSU shall grant the MS degree from the Department of Marine Biotechnology and Resources.

Each Party shall inform the other Party in writing as soon as reasonably possible if a student withdraws from a course or submits a complaint in connection with a course.

IPB students are required to submit a copy of an insurance plan that covers medical treatment within their study period at NSYSU. Otherwise, students are required to join the insurance plan arranged by NSYSU and pay the insurance fee.

Information about the Courses

Each Party shall be responsible for promoting and marketing its course and for providing information requested by prospective students.

All publicity and marketing materials relating to the course must comply with the Parties' guidelines and must be agreed in writing by both Parties prior to publication.

During the continuation of this agreement each Party may use the other's name and logo in connection with the courses but in doing so must comply with any requirements as to the use of that name or logo

notified to it by the other Party, and shall forthwith on demand by the other Party cease any use of that name or logo which the other Party believes is damaging to its reputation.

Neither Party shall do anything which, in the reasonable opinion of the other, would damage the other's reputation and/or business.

Ownership of Intellectual Property

(a) Unless otherwise agreed all materials relating to a course (and any Intellectual Property rights in such materials), whether in existence at the date of this agreement or created during the course of it, shall belong to the Party creating it.

(b) If any materials relating to a course are created jointly by both Parties, those materials (and any intellectual property in such materials) shall be owned jointly by both Parties.

(c) If either Party becomes aware of any potential infringement of the other Party's name, logo or intellectual property rights, or becomes aware of any allegation that any of the Party's materials infringe the rights of a third Party, it shall immediately inform the other Party. Each Party shall provide the other with such reasonable assistance as the other may request in connection with any action it may take in respect of such potential infringement.

Duration and termination of this Agreement

This agreement shall commence in August 2018 and shall continue for 3 academic years until 31 August 2021, unless terminated before that time in accordance with this clause. After this period, the agreement shall be renewed for the same or similar period subject to the joint agreement of both Parties.

Either Party may terminate this agreement:

(a) by giving to the other not less than six (6) months' notice in writing, to expire at the end of an academic Year;

(b) with immediate effect by notice in writing if the other Party commits a material breach (which may consist of a series of minor breaches) of the terms of this Agreement which (if capable of remedy) it fails to remedy within 30 days of receipt of a notice requiring such breach to be remedied;

(c) with immediate effect by notice in writing if the other Party is subject to a change of control, becomes insolvent, is unable to pay its debts as and when due or otherwise ceases to exist.

Settlement of disputes

Any disputes related to the interpretation or application of the provisions of the Agreement shall be brought to the attention of the Deans of College of Marine Sciences of the NSYSU and the Dean of the Graduate School of IPB and they shall consult with each other to find an amicable means to solve the dispute.

Required Signatures

Through submission of this form to the office of International Affairs and the Graduate School, the sponsoring college of both Parties indicates its commitment to develop this Program.

BOGOR AGRICULTURAL UNIVERSITY

By
President of Bogor agricultural University

Dr. Arif Satria, SP

Sign (_____)

Date (_____)

NATIONAL SUN YAT-SEN UNIVERSITY

by
President of Sun Yat-sen University

Professor Ying-Yao Cheng

Sign (_____)

Date (_____)

Dean of IPB Graduate School
Professor Anas Miftah Fauzi

Sign (_____)

Date (_____)

Dean, College of Marine Sciences
Professor Hsien-Hua Lee

Sign (_____)

Date (_____)

Chairman,
Department of Marine Science and Technology

Dr. Ir. I Wayan Nurjaya

Sign (_____)

Date (_____)

Chairman,
Department of Marine Biotechnology and Resources

Professor Chih-Chuang Liaw

Sign (_____)

Date (_____)